

karboxymetilselulósi, polýprópylen, bariumsúlfat

Fyrirhugaðu tilgangur
Einníttla trefjastáfurinn er notaður til að draga í sig vösu, hroða og ofhyrningu í húð við sáraheirnisu á grunnlagjum, djúplægum og inngrípskúðsárum eða sárhólum eftir skurðaðgerð.

Ábendingar
Bráð og langvinn sár og einnig fyrir húðina umhverfis sárnið:

- sykursýkissár
- slagaðar- og bláaðasar
- brýstingssár
- sár eftir áðgerð sem gróa með síðgæðum
- áverka- og skurðsár (hruf, skurðir, sundurtæting)
- blónðsár og húðbros (stig III: eftir sáraheirnisu með skurðaðgerð)
- brúðrúðhúðbros

Hentar fyrir húð með ofhyrningu eins og t.d. í tengslum við vessabjúg.

Ath.:
Einnig er hægt að ná mjög góðum árangri með Debrisoft® Lolly á fyrriðorpi með ofhyrningu eða drepi þegar það hefur áður verið meðhöndlað með sjálfleysandi sáraheirnisu.

Frábendingar
Þekkt ofnæmi og/éða ofurnæmi fyrir einhverjum af innihaldsefnum vörunnar.

Aukaverknið
L (mjógi) spaldæfum tilvikum getur húðtering og/éða ofnæmi komið fyrir.

Varnaðarorð og varúðarreglur

- Ekki má skilla Debrisoft® Lolly eftir í sárinu.
- Má ekki setja í sár með opri sem er minna en höfuðið á Debrisoft® Lolly.
- Ekki má klippa eða losa höfuðið á Debrisoft® Lolly af handfanginu.
- Forðist að beita af miklum þrýstingi, þar sem slíkt getur valdið sársauka hjá sjúklingi eða leitt til vefjaskemmda.
- Gæta skal sérstakrar varúðar þegar það er notað á fistla með óljósar tengingar (t.d. á kvíð).
- Það skal tekið fram að undir vissum krimgustæðum getur verið ómögulegt að ná til greina/kórna.
- Notið ekki ef þakkingin er skemmd eða hefur verið opnuð fyrir slýni.

Notkunarlæðingin
Debrisoft® Lolly er ætlað til notkunar af heilbrigðisstarfsmönnum. Skoðið sæðfu hindrunna með tilliti til útgjöfara skemmda áður en hún er rofin.
1. Framkvæmið sáraheirnisu:

- A. Opnið umbúðarnar á tilgreindum stað og fjarlægjið vöruna við sæfðar þrýstingi með mjúka höfðinu á vettla Debrisoft® Lolly – Mynd 1.
- B. Vættið höfuðið á Debrisoft® Lolly með skollausi fyrir sár sem hæfir ástandi sársins í samræmi við leiðbeiningar á hverjum stað (ráðlagt magn til vætingar er 5-15 ml) – Mynd 2.
- C. Hreinsið sárnið og/éða svæði sem erfiti er að ná til með því að beita léttum þrýstingi með mjúka höfðinu á vettla Debrisoft® Lolly – Mynd 3.
- D. Forgun á notuðu Debrisoft® Lolly – Mynd 4.

2. Að lokinni sáraheirnisu skal hefðbundinni meðferð haldið áfram.
3. Í tilvikri sára þarf einnig að hafa í huga:

- a) Það fjarlægja gömlu sáraumbúðurnar fyrir sáraheirnisu.
- b) Að freinsa húðina umhverfis sárnið með vettum Debrisoft® Pad, ef þörf krefur.

4. Förgun
Í Evrópu má úthluta úrgangsdaga fyrir vörugangur samkvæmt kafla 18 01 og úrgangsdaga fyrir umhverfis- og úrgangsdaga samkvæmt kafla 15 01 í tilskipun um umhverfis- og úrgangsdaga (reglugerð um úrgangsdaga – AVV). Endurvinnslan er umboðuð skulu endurnærni í samræmi við viðeigandi endurvinnslukerfi í hverju landi fyrir sig.

Almennar leiðbeiningar
Ef allvegslit kemur upp skal hafa samband við framleiðanda og viðkomandi heilbrigðisfyrirlið.

cs Návod k použití

Popis výrobku a charakteristika
Hlavníka výrobku Debrisoft® Lolly je složena z monofilních polyesterových vláken s povrchovou rentgenou kontrastní látkou (bariumsulfit) a polyestrem (karboxymethylcelulóza, polypropylen, síran barnatý).

Hlavníka je sešitá s násadou z polypropylenu. Výrobek je jednotlivě balený a

Kontraindikace
Poznatá alergie i/ili projevjitýž na jednu od komponenti produktu.

Nuspojava

U vřio njetkém slučajejvma mogu nastupiti iritace kože i/ili alergie.

Upozorenia i mjere opreza

- Ne ostavljajte Lolly u rani.
- Ne uvodite u rane čiji je otvor manji od glave Debrisoft® Lolly.
- Glavu Debrisoft® Lolly ne smije se obavezati ili odvajati od drške.
- Potrebno je izbjegavati prejak pritisak, jer u suprotnom to može kod pacijenta izazvati bol ili ozljedu tkiva.
- Primjena kod fistula s nejasnom ishodnom (pr. abdomen) potrebno je provesti s namjerenim oprezom.
- Pritom treba imati na umu da se u slučaju postojanja ogranka ili zavoja fistule ta mjesta ne mogu dosegnuti.
- Nemojte upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno ili nehote otvoreno.

Napomena za primjenu

Debrisoft® Lolly primjenjuje stručno medicinsko osoblje. Prije otvaranja provjerite postoje li očigledna kontraindikacija na sterilnoj barijeri.

- Provođenje debridmana:**
 - a. Otvoriti pakiranje na za previdenom mjestu i sterilno izvaditi proizvod – slika 1.
 - b. Navlažite glavu Debrisoft® Lolly s nekom za stanje rane prikladnom otopinom za ispiranje u skladu s nacionalnim smjernicama (preporučena količina 5– 15 ml) – slika 2.
 - c. Mekanom navlaženom vlaknastom glavom Debrisoft® Lolly očistiti ranu i/ili teško dostupna mjesta u rani uz nježni pritisak – slika 3.
 - d. Završiti upotrebljenj Debrisoft® Lolly – slika 4.
- Nakon debridmana potrebno je provesti standardno liječenje.**
- Kod rana dodatno obratiti pozornost:**
 - a) Prije debridmana uklonite stari povoj za rane.
 - b) Ako je potrebno, okolinu kôže rane očistiti pomoću navlažene Debrisoft® Pad.

4. Zbrinjavanje

U Evropi se za zbrinjavanje proizvoda može dodijeliti oznaka otpada iz Poglavlja 18 01, a za zbrinjavanje pakiranja oznaka otpada iz Poglavlja 15 01 Direktive o Europskom katalogu otpada (Uredba o katalogu otpada – AVV). Reciklirajvta pakiranja treba uključiti u odgovarajući nacionalni sustav za recikliranje.

or Oδηγιες χρήσης

Περιγραφή και χαρακτηριστικά του προϊόντος
Η κεφαλή του Debrisoft® Lolly αποτελείται από μονονήτριες ίνες πολυεστέρα Η κεφαλή του Debrisoft® Lolly είναι πολυεστέρα ή νήμα από πολυπροπυλένιο (περιέχει θειικό βάριο και πολυαέστερ). Η εσωτερική πλευρά της κεφαλής είναι επικαλυμμένη με πολυκαρβονικό στερεό. Η κεφαλή είναι στρογγυλή και η άκρη από πολυπροπυλένιο. Το προϊόν είναι σκουσμένο μειωμένου και αποστειρωμένου με αβιολοξείδιο.

To Debrisoft® Lolly καθιστά δυνατή την εύκολη, εξαιρετικά αποτελεσματική και ασφαλή νεοπροσώπιση, με τρόπο εύκολο ανώδυνο για τον ασθενή και προφυλάσσοντα τον κώκατο ιστό. Το προϊόν απορροφάει και απορροφά ιατρικά υπολείμματα και εξίδρωμα από το τραύμα, καθώς και φώλιδες και κερατινώσεις από το περιβάλλον δέρμα.

Σύνθεση προϊόντος

Πολυεστέρας, πολυκαρβονικό στερεό, συμπολυμερές στυρολίου-βουταδιένιο, αβιολόνη-οξικό βινύλιο, καρβοξυμεθυλοκυτταρίνη, πολυπροπυλένιο, θειικό βάριο

Προβλεπόμενη χρήση

To προϊόν απορροφάει και απορροφάει εν χρησιμοποιείται με σκοπό τη συλλογή εξιδρώματος, ιστικών υπολειμμάτων και δερματικών υπερκαρτώσεων κατά τη νεοπροσώπιση επιφανείων, βαθέων έως χειρουργικά επεμβατικών τραυμάτων ή τραυματικών κολλώσεων.

Ενδείξεις

Οξεία ή χρόνια τραύματα καθώς και για το περιβάλλον δέρμα τραύματος:

- διαβητική έλξη
- αθηριακά και φλεβικά έλξη
- έλξη καρκινώσεων

sterilization ethylenoxidem.

Debrisoft® Lolly υποδηλώνει υψηλή, υψηλό účinný a bezpečný debridement, který je pro pacienra téměř bezbolestný a šetří neporušenou tkáň. Výrobek odstraňuje a absorbuje odumřelou tkáň a exsudát z rány i šupiny a keratoty z okolní kůže.

Σložení výrobu
Poliester, polyakrylát, styren-butadienový kopolymér, ethylen-vinylacetát, karboxymethylcelulóza, polypropylen, síran barnatý

Účel použití

Akutní nebo chronické rány a na kůži v okolí rány:

- diabetické vředy
- arteriální a venózní vředy
- dekubitální vředy
- pooperační sekundární hojace rány
- traumatické nebo chirurgické rány (odřeniny, řezné rány, lacerace)
- popáleniny a opáleniny (stupeň III: po chirurgickém debridementu)
- epidermolysis bullosa

Vhodné pro hyperkeratizované kožní stavy, které se mohou vyskytovat například v souvislosti s lymfedémy.
Upozornění:
Debrisoft® Lolly vede k velmi dobrým výsledkům také u silných keratotických a nekrotických povlaků, pokud jsou předem autolyticky ošetřeny.
Kontraindikace
Známa alergie anebo přecitlivělost na složku výrobku.
Vedlejší účinky
Velmi zřídka může dojít k podráždění kůže anebo alergiím.

Shodně pro hyperkeratizované kožní stavy, které se mohou vyskytovat například v souvislosti s lymfedémy.

Upozornění:
Debrisoft® Lolly vede k velmi dobrým výsledkům také u silných keratotických a nekrotických povlaků, pokud jsou předem autolyticky ošetřeny.

Kontraindikace
Známa alergie anebo přecitlivělost na složku výrobku.

Vedlejší účinky

Velmi zřídka může dojít k podráždění kůže anebo alergiím.

Výstražné pokyny a preventivní opatření

- Debrisoft® Lolly nenecháváte v râně.
- Nezavádějte do ran, jejichž otvor je menší než hlavica výrobku Debrisoft® Lolly.
- Hlavica výrobku Debrisoft® Lolly nesmí být přistřížena ani oddělena od násady.
- Zabraňte přitlačení příliš velkým tlakem, aby eventuelně nedošlo ke vzniku bolesti u pacienta nebo k poranění tkáně.
- Použít u pístěli s nejasnou situací spojitostí (např. abdomen) je třeba provádět se velkým opatrností.
- Při použití je třeba dbát na to, aby nebylo možné eventuelně dosáhnout rozvožnění/zlákaceni.
- Nepoužívejte, pokud je obal poškozen nebo nedopatením otevřen.

Pokyny k použití

Aplikaci Debrisoft® Lolly provádí zdravotnický odborný personál. Před otevřením kontrolujte, zda sterilní bariéra není zjevně poškozená.

- Provedení debridementu:**
 - a. Otevřete balení na určeném místě a sterilně vyjměte výrobek – obrázek 1.
 - b. Navlažte hlavici Debrisoft® Lolly ingáčinným roztokem na rány vřdným pro daný stav rány v souladu s národními pokyny (doporučené množství pro navlážení 5–15 ml) – obrázek 2.
 - c. Pomocí hlavice z měkkých vláken navlhlého výrobku Debrisoft® Lolly vyčistěte jemným tlakem ranu a/nebo těžko přístupné lokalice – obrázek 3.
 - d. Zlikvidujte použitý Debrisoft® Lolly – obrázek 4.

- 2. Po debridementu by mělo být provedeno standardní ošetření.**
 - a) Odstáření starého obvazu na rány před debridementem.
 - b) Pokud je to nutné, lze kůži v okolí rány vyčistit navlhlým Debrisoft® Pad.
- 4. Likvidace**

V Evropě může být odpadním produktům přiřazen kód odpadu z kapitoly 18 01 a odpadním obalům kód odpadu z kapitoly 15 01 směrnicí o evropském katalogu odpadů (nařízení o katalogu odpadů – AVV). Recyklovatelné obaly je třeba odvézt v příslušných národních recyklačních systémech.

Všeobecné upozornění
V případě vážného incidentu se obraťte na výrobce a příslušné zdravotnické orgány.
Metody aplikace

- meteyeirhická traumata se epouloženo κατά δεύτερο σκόπο
- traumatická ή χειρουργικά τραύματα (εκδορές, τριήξεις)
- εγκυατώματα και εξαιρητώματα (Zoon βαβου: μετά από χειρουργική νεοπροσώπιση)
- πομφολυγώδης επιδερμίδαση

Κατάλληλο για υπερκερατωσικές καταστάσεις του δέρματος, όπως μπορούν να προκύψουν π.χ. σε σχέση με λεμφοδιήματα.
Υποδείξεις:
Debrisoft® Lolly παρέχει πολύ καλό αποτέλεσμα και σε έντονα κερατινώεις, νεκρωτικές επιπολύσεις, όταν προηγηθεί αυτουλτική αντιμετώπιση τους.
Ανενδείξεις:
Γνωστή υπερευαία ή/και υπερευαίσθησία σε κάποιο από τα συστατικά του προϊόντος.
Ανεπιθύμητες ενέργειες
Σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις μπορεί να παρουσιαστούν δερματικές ερεθισμοί ή/ και αλλεργίες.
Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

- Μην αφήνετε το Debrisoft® Lolly μέσα στο τραύμα.
- Μην το εισάγετε σε τραύματα των οποίων το άνοιγμα είναι μικρότερο από τη κεφαλή του Debrisoft® Lolly.
- Η κεφαλή του Debrisoft® Lolly δεν επιτρέπεται να κοπεί ούτε να αποσπαστεί από τη λαβή.
- Μα αποφεύετε την άσκηση πολύ υψηλής πίεσης, ειδικά εάν ενδέχεται να προκύψει πόνος για τον ασθενή ή τραυματισμός των ιστών.
- Η εφαρμογή του προϊόντος σε σπυρίγια με ακαθάρτα σημεία εκφόλιδ των σπυρίων τους (π.χ. κούλα) θα πρέπει να εκτελείται με ιδιαίτερη προσοχή.
- Κατά την εφαρμογή πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι, υπό συγκεκριμένες συνθήκες, μπορεί να μην είναι προεπιλαόμενες περιοχές με διακολλημένες/ γυμνώσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε, εάν η συσκευασία έχει καταστραφεί ή ανοιχθεί σκούα.

Υποδείξεις εφαρμογής
Η χρήση του Debrisoft® Lolly γίνεται από εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό. Πριν από το άνοιγμα, ελέγξτε τον φρσμο αποστειρώσεως για ορατές βλάβες.
1. Εκτέλεση της νεοπροσώπισης:
a. Ανοίξτε η συσκευασία στο καθορισμένο σημείο και αφαιρέστε το προϊόν διαφολάσσοντας την αποστειρωμένη – Εικόνα 1.
β. Υγιένεστε την κεφαλή του Debrisoft® Lolly με κατάλληλο για την κατάσταση του τραύματος διάλυμα έκπλυσης τραυμάτων σύμφωνα με τη ενικής κατευθυντήριες γραμμές (ανασυνισμένη ποσότητα για εφύγραση 5-15 ml) – Εικόνα 2.
γ. Καθαρίστε με ήπια πίεση το τραύμα ή/και τη δύσκολα προσβάσιμες περιοχή με τη μπροστινή κεφαλή του Debrisoft® Lolly – Εικόνα 3.
δ. Απορρίψτε το χρησιμοποιημένο Debrisoft® Lolly – Εικόνα 4.
2. Μετά τη νεοπροσώπιση, πρέπει να εκτελεστεί η συνηθισ ιατρική θεραπεία.
3. Σε τραύματα, προσέξτε επιπλέον τα εξής:

- α) Πριν από την εφαρμογή, καθαρίστε το τραύμα από τη νεοπροσώπιση.
- β) Εάν είναι απαραίτητο, το περιβάλλον δέρμα του τραύματος μπορεί να καθαριστεί με ένα βρεγμένο Debrisoft® Pad.

4. Zbrinjavanje
U Evropi se za zbrinjavanje proizvoda može dodijeliti oznaka otpada iz Poglavlja 18 01, a za zbrinjavanje pakiranja oznaka otpada iz Poglavlja 15 01 Direktive o Europskom katalogu otpada (Uredba o katalogu otpada – AVV). Reciklirajvta pakiranja treba uključiti u odgovarajući nacionalni sustav za recikliranje.

Općenite napomene
U slučaju ozbiljnog incidenta kontaktirajte proizvođača i nadležna zdravstvena tijela.
Popis proizvoda i karakteristika
Glavni proizvod Debrisoft® Lolly je složena z monofilnih polyesterovih vlakana s površnom rentgenom kontrastnom tvari (barijev sulfat) i poliestrom (karboximetilceluloza, polipropilen, sirić barvati).

Kontraindikacije
Poznatá alergia i/ili projevjitýž na jednu od komponenti proizvoda.
Nuspojava
U vřio njetkém slučajejvma mogu nastupiti iritacije kože i/ili alergie.
Upozorenja i mjere opreza

- Ne ostavljajte Lolly u rani.
- Ne uvodite u rane čiji je otvor manji od glave Debrisoft® Lolly.
- Glavu Debrisoft® Lolly ne smije se obavezati ili odvajati od drške.
- Potrebno je izbjegavati prejak pritisak, jer u suprotnom to može kod pacijenta izazvati bol ili ozljedu tkiva.
- Primjena kod fistula s nejasnom ishodnom (pr. abdomen) potrebno je provesti s namjerenim oprezom.
- Pritom treba imati na umu da se u slučaju postojanja ogranka ili zavoja fistule ta mjesta ne mogu dosegnuti.
- Nemojte upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno ili nehote otvoreno.

Napomena za primjenu
Debrisoft® Lolly primjenjuje stručno medicinsko osoblje. Prije otvaranja provjerite postoje li očigledna kontraindikacija na sterilnoj barijeri.
1. Provođenje debridmana:

- a. Otvoriti pakiranje na za previdenom mjestu i sterilno izvaditi proizvod – slika 1.
- b. Navlažite glav Debrisoft® Lolly s nekom za stanje rane prikladnom otopinom za ispiranje u skladu s nacionalnim smjernicama (preporučena količina 5– 15 ml) – slika 2.
- c. Mekanom navlaženom vlaknastom glavom Debrisoft® Lolly očistiti ranu i/ili teško dostupna mjesta u rani uz nježni pritisak – slika 3.
- d. Završiti upotrebljenj Debrisoft® Lolly – slika 4.

2. Nakon debridmana potrebno je provesti standardno liječenje.
3. Kod rana dodatno obratiti pozornost:

- a) Prije debridmana uklonite stari povoj za rane.
- b) Ako je potrebno, okolinu kôže rane očistiti pomoću navlažene Debrisoft® Pad.

4. Zbrinjavanje
U Evropi se za zbrinjavanje proizvoda može dodijeliti oznaka otpada iz Poglavlja 18 01, a za zbrinjavanje pakiranja oznaka otpada iz Poglavlja 15 01 Direktive o Europskom katalogu otpada (Uredba o katalogu otpada – AVV). Reciklirajvta pakiranja treba uključiti u odgovarajući nacionalni sustav za recikliranje.

cs Instruktční de uložení

Descrcrierea și caracteristicile produsului

Capul Debrisoft® Lolly este fabricat din fibre de polimer monofilament și este cusut cu un fir albastru de contrast pentru a se X, fabricat din polipropilenă (conține sulfat de bariu și poliester). Partea interioară a capului este acoperită cu poliacrilat. Capul este cusut pe un mâner din polipropilenă. Produsul este sterilizat cu etilenoxid.
Indicațiile
Acutne alebo chronické rány a pre pokožku v okolí rany:

- diabetické vředy
- arteriální a venózní vředy
- dekubitální vředy
- pooperační sekundární hojace rány
- traumatické alebo chirurgické rány (odreniny, řezné rány, lacerácie)
- popáleniny a opáreniny (stupeň III: po chirurgickom debridementu)
- epidermolysis bullosa

Vhodné pre hyperkeratizované kožné stavy, ktoré sa môžu vyskytovať napríklad v súvislosti s lymfedémami.
Upozornenie:
Debrisoft® Lolly vedie k veľmi dobrým výsledkom aj pri silných keratotických a nekrotických povlakoch, pokiaľ sú vopred autolyticky ošetrené.
Kontraindikácie
Známa alergia alebo precitlivenosť na niektorú zo zložiek výrobku.
Vedľajšie účinky
Vo veľmi zriedkavých prípadoch sa môže vyskytnúť podráždenie pokožky a/alebo alergie.
Výstražné pokyny a preventívne opatrení

- Debrisoft® Lolly nenechávajte v râne.
- Nezavádzajte do ran, jejichž otvor je menší než hlavica výrobku Debrisoft® Lolly.
- Hlavica výrobku Debrisoft® Lolly nesmí byť pristřížena ani oddělena od násady.
- Zabraňte pritlačení příliš velkým tlakem, aby eventuelně nedošlo ke vzniku bolesti u pacienta nebo k poranění tkáně.
- Použití u pístěli s nejasnou situací spojitostí (např. abdomen) je třeba provádět se velkým opatrností.
- Při použití je třeba dbát na to, aby nebylo možné eventuelně dosáhnout rozvožnění/zlákaceni.
- Nepoužívejte, pokud je obal poškozen nebo nedopatením otevřen.

Pokyny k použití
Aplikaci Debrisoft® Lolly provádí zdravotnický odborný personál. Před otevřením kontrolujte, zda sterilní bariéra není zjevně poškozená.
1. Provedení debridementu:

- a. Otevřete balení na určeném místě a sterilně vyjměte výrobek – obrázek 1.
- b. Navlažte hlavu Debrisoft® Lolly ingáčinným roztokem na rány vřdným pro daný stav rány v souladu s národními pokyny (doporučené množství pro navlážení 5– 15 ml) – obrázek 2.
- c. Pomocí hlavice z měkkých vláken navlhlého výrobku Debrisoft® Lolly vyčistěte jemným tlakem ranu a/nebo těžko přístupné lokalice – obrázek 3.
- d. Zlikvidujte použitý Debrisoft® Lolly – obrázek 4.

2. Po debridementu by mělo být provedeno standardní ošetření.

- a) Odstáření starého obvazu na rány před debridementem.
- b) Pokud je to nutné, lze kůži v okolí rány vyčistit navlhlým Debrisoft® Pad.

4. Likvidace
V Evropě může být odpadním produktům přiřazen kód odpadu z kapitoly 18 01 a odpadním obalům kód odpadu z kapitoly 15 01 směrnicí o evropském katalogu odpadů (nařízení o katalogu odpadů – AVV). Recyklovatelné obaly je třeba odvézt v příslušných národních recyklačních systémech.

sk Návod na použití

Opis produktu a charakteristika výkonu
Hlavu Debrisoft® Lolly tvoria monofilamentné polyesterové vlákna a je obšitá mýdným röntgenkontrastným vláknom z polypropylénu (obsahuje síran barnatý a polyester). Vnútroštrana hlavy je potiahnutá polyakrylátom. Hlava je prísťka k polypropylénovej rukoväti. Výrobek je balený jednotlivto a sterilizovaný etylénoxidom.
Debrisoft® Lolly umožňuje rýchly, vysoko účinný a bezpečný debridement, ktorý je pre pacienta takmer bezbolestný a šetří neporušené tkanivo. Výrobek odstraňuje a absorbuje odumreté tkanivo a exsudát z rany, aj šupiny a keratoty z okolitej pokožky.

Zloženie výrobku
Polyester, polyakrylát, styren-butadiénový kopolymér, etylén-vinylacetát, karboxymethylcelulóza, polypropylén, síran barnatý

Účel použitia

Týnkina z monofilamentného vlákna sa používa na absorpciu exsudátu, zvyškov odumretých buniek a kožných keratóz počas debridementu povrchových, hlbokých až chirurgicky invazívnych rán alebo dutín v rane.

Indikácie
Akútne alebo chronické rány a pre pokožku v okolí rany:

- diabetické vředy
- arteriálne a venózne vředy
- dekubity
- pooperačné sekundárne hojace sa rány
- traumatické alebo chirurgické rány (odreniny, řezné rány, lacerácie)
- popáleniny a opáreniny (stupeň III: po chirurgickom debridemente)
- epidermolysis bullosa

Vhodné pre hyperkeratizované kožné stavy, ktoré sa môžu vyskytovať napríklad v súvislosti s lymfedémami.

Upozornenie:
Debrisoft® Lolly vedie k veľmi dobrým výsledkom aj pri silných keratotických a nekrotických povlakoch, pokiaľ sú vopred autolyticky ošetrené.
Kontraindikácie
Známa alergia alebo precitlivenosť na niektorú zo zložiek výrobku.
Vedľajšie účinky
Vo veľmi zriedkavých prípadoch sa môže vyskytnúť podráždenie pokožky a/alebo alergie.

Výstražné pokyny a preventívne opatrení

- Debrisoft® Lolly nenechávajte v râne.
- Nezavádzajte do rán, ktorých otvor je menší ako hlava Debrisoft® Lolly.
- Hlava Debrisoft® Lolly sa nesmie pristrihovať ani odpájať od rukoväte.
- Vyhýnajte sa príliš veľkému tlakovi, pretože by ste mohli spôsobiť pacientiovi bolesť alebo poškodiť tkanivo.
- Aplikovanie na fistuly s nejasnou situáciou vysvetlenia (napríklad v brušnej dutine) si vyžaduje mimoriadnu opatnosť.
- Pri použití dbajte na to, že za určitých okolností nie je možné dosiahnuť do rozvožnění/zlákaceni.
- Nepoužíajte, ak je balenie poškodené alebo nedopatrením otvorené.

Pokyny pre aplikáciu
Aplikaci Debrisoft® Lolly vykonáva odborný zdravotnícky personál. Pred otvorením kontrolujte, či sterilná bariéra nie je zjavne poškodená.

- 1. Vykonanie debridementu:**
 - a. Otvorte obal na určenom mieste a sterilne vyberte výrobok – obrázok 1.
 - b. Navlhlé hlavu Debrisoft® Lolly ingáčinným roztokom na rány vřdným pre daný stav rány v súlade s národnými pokynmi (doporučené množstvo na navláženie 5 – 15 ml) – obrázok 2.
 - c. Vyčistite ranu a/alebo ťažko dostupné miesta mäkkou hlavou navlhlého Debrisoft® Lolly za použitia jemného tlaku – obrázok 3.
 - d. Odstárite použitý Debrisoft® Lolly – obrázok 4.
- 2. Po debridemente by malo byť vykonané štandardné ošetrenie.**
 - a) Odstárenie starého krytia na rány pred debridementom.
 - b) Pokiaľ je to nutné, možno vyčistiť pokožku v okolí rany navlhlým Debrisoft® Pad.
- 4. Likvidácia**

Odpad z produktov je v Európe možné priradiť podľa kľúča odpadov z kapitoly 18 01, a odpadným obalom kód odpadu z kapitoly 15 01.

Všeobecné upozornění
V případě vážného incidentu se obraťte na výrobce a příslušné zdravotnické orgány.
Metody aplikace

- meteyeirhická traumata se epouloženo κατά δεύτερο σκόπο
- traumatická ή χειρουργικά τραύματα (εκδορές, τριήξεις)
- εγκυατώματα και εξαιρητώματα (Zoon βαβου: μετά από χειρουργική νεοπροσώπιση)
- πομφολυγώδης επιδερμίδαση

Κατάλληλο για υπερκερατωσικές καταστάσεις του δέρματος, όπως μπορούν να προκύψουν π.χ. σε σχέση με λεμφοδιήματα.
Υποδείξεις:
Debrisoft® Lolly παρέχει πολύ καλό αποτέλεσμα και σε έντονα κερατινώεις, νεκρωτικές επιπολύσεις, όταν προηγηθεί αυτουλτική αντιμετώπιση τους.
Ανενδείξεις:
Γνωστή υπερευαία ή/και υπερευαίσθησία σε κάποιο από τα συστατικά του προϊόντος.
Ανεπιθύμητες ενέργειες
Σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις μπορεί να παρουσιαστούν δερματικές ερεθισμοί ή/ και αλλεργίες.
Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

- Μην αφήνετε το Debrisoft® Lolly μέσα στο τραύμα.
- Μην το εισάγετε σε τραύματα των οποίων το άνοιγμα είναι μικρότερο από τη κεφαλή του Debrisoft® Lolly.
- Η κεφαλή του Debrisoft® Lolly δεν επιτρέπεται να κοπεί ούτε να αποσπαστεί από τη λαβή.
- Μα αποφεύετε την άσκηση πολύ υψηλής πίεσης, ειδικά εάν ενδέχεται να προκύψει πόνος για τον ασθενή ή τραυματισμός των ιστών.
- Η εφαρμογή του προϊόντος σε σπυρίγια με ακαθάρτα σημεία εκφόλιδ των σπυρίων τους (π.χ. κούλα) θα πρέπει να εκτελείται με ιδιαίτερη προσοχή.
- Κατά την εφαρμογή πρέπει να λαμβάνεται υπόψη ότι, υπό συγκεκριμένες συνθήκες, μπορεί να μην είναι προεπιλαόμενες περιοχές με διακολλημένες/ γυμνώσεις.
- Μην το χρησιμοποιείτε, εάν η συσκευασία έχει καταστραφεί ή ανοιχθεί σκούα.

Všeobecné upozornění
V případě vážného incidentu se obraťte na výrobce a příslušné zdravotnické orgány.
Metody aplikace

- meteyeirhická traumata se epouloženo κατά δεύτερο σκόπο
- traumatická ή χειρουργικά τραύματα (εκδορές, τριήξεις)
- εγκυατώματα και εξαιρητώματα (Zoon βαβου: μετά από χειρουργική νεοπροσώπιση)
- πομφολυγώδης επιδερμίδαση

Κατάλληλο για υπερκερατωσικές καταστάσεις του δέρματος, όπως μπορούν να προκύψουν π.χ. σε σχέση με λεμφοδιήματα.
Υποδείξεις:
Debrisoft® Lolly παρέχει πολύ καλό αποτέλεσμα και σε έντονα κερατινώεις, νεκρωτικές επιπολύσεις, όταν προηγηθεί αυτουλτική αντιμετώπιση τους.
Ανενδείξεις:
Γνωστή υπερευαία ή/και υπερευαίσθησία σε κάποιο από τα συστατικά του προϊόντος.
Ανεπιθύμητες ενέργειες
Σε πολύ σπάνιες περιπτώσεις μπορεί να παρουσιαστούν δερματικές ερεθισμοί ή/ και αλλεργίες.